



## ДАЛЕЙШЕЕ ПРОЦВЕТЕНИЕ НАШЕЙ ДОРОГОЙ И СВЯЩЕННОЙ РОДИНЫ — ДОЛГ КАЖДОГО ИЗ НАС

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов с целью ознакомления с ходом социально-экономических реформ, осуществляемой созидательной и благоустроительной работой на местах 22 апреля посетил Сурхандарьинскую область.



Мы по праву гордимся своими великими предками, внесшими бесценный вклад в развитие мировой цивилизации, оставившими неизгладимый след в истории человечества. Изучение их культурного, духовного и научного наследия, его сохра-

нение и дальнейшее обогащение является нашим долгом перед будущими поколениями.

Эта благородная цель лежит в основе осуществляемой под руководством Президента Ислама Каримова широкомасштабной работы во всех сферах,

в том числе в духовно-просветительской. Приоритетное значение приобретает благоустройство святых мест поклонения, глубокое изучение богатого наследия наших великих предков и на этой основе воспитание молодежи гармонично развитыми личностями.

Свою поездку по Сурхандарьинской области Ислам Каримов начал с посещения мемориального комплекса Хакима Термизи.

В результате осуществленной по инициативе и под руковод-

ством Президента страны широкомасштабной благоустроительной работы, мер по благоустройству и озеленению места вечного упокоения великого мыслителя приобрело совершенно новый облик. Здесь были разбиты сады, созданы все необходимые условия для посетителей.

— Уважение к памяти таких великих предков, как Хаким Термизи, изучение их богатейшего наследия играет важную роль в обогащении духовности нашего народа, особенно молодежи, — сказал Ислам Каримов. — Посещение этого святого места словно очищает душу человека. Поэтому нужно почаще посещать такие священные места, просить у Всевышнего мирной жизни и всяческих благ для нашей страны, народа, детей.

Глава государства отметил, что важной задачей является изучение наследия наших великих предков и доведение его до грядущих поколений. Ибо наследие предков учит молодое поколение бережному отношению к родной земле, воспитывает в нем чувство гордости. Такая молодежь способна вечно сохранить имена наших великих предков, достойно продолжить начатую добрую и благодетельную работу в годы независимости. Наш народ, молодежь счастливы потому, что у нас есть много великих предков, служащих нам духовной опорой.

— Необходимо чаще организовывать посещения молодежи подобных мест поклонения, — сказал Президент. — Это имеет важное значение в сближении старшего и молодого поколения, сохранении и обогащении наследия великих предков.

(Окончание на 2-й стр.)

## УКАЗ Президента Республики Узбекистан О ПОощРЕНИИ УЧАСТНИКОВ ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ

В связи с проведением 9 мая всенародного праздника — Дня памяти и почестей, а также празднованием 66-й годовщины Победы над фашизмом во Второй мировой войне 1941—1945 годов и в целях материального поощрения участников и инвалидов войны:

1. Установить единовременное денежное вознаграждение участникам и инвалидам Второй мировой войны в размере 300 000 (треста тысяч) сумов.

2. Расходы, связанные с реализацией настоящего Указа, произвести за счет средств республиканского бюджета.

3. Министерству финансов, Министерству труда и социальной защиты населения, Министерству обороны, Министерству внутренних дел, Службе национальной безопасности и Центральному банку Республики Узбекистан обеспечить выплату указанного вознаграждения участникам и инвалидам Второй мировой войны в торжественной и праздничной обстановке.

4. Совету Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятам областей и г.Ташкента совместно с Министерством по делам культуры и спорта, Министерством обороны, Министерством внутренних дел Республики Узбекистан, Академией художеств, Комитетом женщин, Республиканским центром духовности, фондами «Нуроний» и «Махалла», другими общественными организациями провести специальные встречи и просветительско-художественные вечера, посвященные защитникам свободы и чести нашей Родины.

5. Контроль за исполнением настоящего Указа возложить на Премьер-министра Республики Узбекистан Мирзиёева Ш. М.

Президент  
Республики Узбекистан  
И. КАРИМОВ

Город Ташкент,  
22 апреля 2011 года.

## Собрание актива

СОСТОЯЛОСЬ собрание актива Наманганской области. На нем были рассмотрены итоги социально-экономического развития области в первом квартале текущего года и обсуждена реализация важнейших приоритетов на 2011 год, определенных Президентом Исламом Каримовым на заседании Кабинета Министров Республики Узбекистан 21 января 2011 года.

## ОБСУЖДЕНЫ ПРИОРИТЕТНЫЕ ЗАДАЧИ

На собрании, которое вел хоким области Б. Юсупов, отмечалось, что в рамках разработанной по инициативе главы государства Антикризисной программы мер осуществляется весомая работа по углублению социально-экономических реформ, модернизации крупных промышленных предприятий, задействованию новых производственных мощностей, развитию сельского хозяйства, поддержке фермерского движения, малого бизнеса и частного предпринимательства, улучшению сельской инфраструктуры.

В отчетный период в области темпы роста валового регионального продукта составили 13,9 процента. Темп роста в промышленности составил 21,9 процента, в сельском хозяйстве — 5,5, строительство — 26,2, оказании платных услуг — 15,9 процента.

С целью развития отраслей реального сектора экономики за счет всех средств освоено 100,5 миллиарда сумов капиталовложений, то есть на 10,6 процента больше по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. В соответствии с региональной программой возведен ряд социально-экономических объектов. В частности, сданы в эксплуатацию 26 крупных и малых производственных объектов, задействованы мощности, рассчитанные на изготовление продукции на сумму 20,1 миллиарда сумов.

В результате совершенствования работ в сфере жилищно-коммунального хозяйства, реализации мер по сокращению дебиторской задолженности предприятий коммунального обслуживания за первые три месяца нынешнего года

потребителям всех категорий оказаны услуги на 66,6 миллиарда сумов. Осуществлены коммунальные платежи на сумму 44 миллиарда сумов.

На собрании была тщательно проанализирована работа, проводимая в рамках Государственной программы «40 малого бизнеса и частного предпринимательства». За отчетный период освоено более 35 миллиардов сумов за счет всех источников финансирования, сданы в эксплуатацию 25 предприятий. В сфере малого бизнеса и частного предпринимательства создано 6 646 рабочих мест, доля этого сектора в валовом региональном продукте достигла 64,6 процента.

За счет средств Фонда развития детского спорта на ряде соответствующих объектов выполнено строительно-монтажных работ на 1874,5 миллиона сумов.

В соответствии с Программой занятости населения открыто более 16 600 новых рабочих мест. Особое внимание уделяется также трудоустройству выпускников профессиональных колледжей по специальности и налаживанию в этой связи тесного сотрудничества между предприятиями и колледжами.

На собрании актива была дана критическая оценка недостаткам, допущенным в социально-экономической сфере, определены конкретные меры по их устранению.

На собрании актива Наманганской области выступила заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, председатель Комитета женщин Ф. Акбарова.

А. САТТАРОВ,  
корр. УзА.

## УЗБЕКИСТАН ПО ПУТИ УГЛУБЛЕНИЯ РЕФОРМ: НОВЫЙ ЭТАП ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

22 АПРЕЛЯ в Ташкенте начала свою работу Международная научно-практическая конференция, посвященная обсуждению основных положений Концепции дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, изложенной в докладе Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова на совместном заседании палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан 12 ноября 2010 года.

На конференции обсуждаются актуальные вопросы демократизации государственной власти и управления, реформирования судебной-правовой системы, обеспечения свободы слова и информации, совершенствования избирательной системы, формирования и развития институтов гражданского общества, рыночных реформ и либерализации экономики, осуществляемых в Узбекистане, а также опыт демократических стран, накопленный в этой сфере.

В ней принимают участие более 200 зарубежных ученых, экспертов и общественных деятелей из около 40 стран мира, а также представители ряда авторитетных международных организаций и финансовых институтов, таких, как ООН, входящих в нее структур, ОБСЕ, Всемирного банка, Азиатского банка развития, Исламского банка развития и других, а также ученые, специалисты, члены парламента Узбекистана, представители гражданских институтов, органов государственной власти и управления страны.

К участникам конференции с приветствием обра-

тился Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов, текст которого зачитал первый заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Р. Азимов.

Как отмечается в приветствии, принятие Узбекистаном Концепции дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране является логическим, закономерным продолжением реформ по демократическому обновлению и модернизации страны, начатых с момента обретения независимости, двадцатилетие которой отмечается в этом году.

Узбекистан избрал для себя путь построения демократического правового государства с социально ориентированной рыночной экономикой и формирования гражданского общества, осуществляя реформы на основе собственной «узбекской модели» развития, базирующейся на известных пяти принципах. Это — деидеологизация экономики и ее приоритет над политикой, возложение на государство роли главного реформатора, обеспечение верхов-

енства закона, осуществление сильной социальной политики, поэтапность и постепенность проводимых реформ.

В приветствии указывается, что сама по себе эта модель была выстрадана всем ходом развития страны и продиктована прежде всего той непростой ситуацией, которая складывалась после распада СССР, когда необходимо было предотвратить последствия полного разрушения сложившихся экономических связей, не допустить катастрофического спада экономики, роста безработицы, в короткие сроки создать независимые институты власти.

В процессе перехода от административно-командной к рыночной системе управления экономикой Узбекистан отказался от навязываемых различных революционных моделей проведения реформ, методов «шоковой терапии», обманчивых представлений о саморегулировании рыночной экономики, действуя по принципу «Не построив нового дома, не разрушай старый». «Реформы не ради реформ, а для человека».

Все это позволило обеспечить последовательное кардинальное изменение и обновление государственного и конституционного устройства, создать прочный и надежный фундамент устойчивого и динамичного развития национальной экономики, политической системы, гражданского общества, последовательно повышения уровня жизни населения, его политической, правовой культуры.

В приветствии подчеркнуто, что за годы независимости произошли кардинальные изменения в структуре собственности, реально сформировалась многоукладная экономика, где частная собственность получила приоритетное развитие. Малый бизнес и частное предпринимательство заняли определяющее место в экономике страны, стали основным источником наполнения рынка необходимыми товарами и услугами, роста доходов и благосостояния людей, важнейшим фактором роста занятости населения.

Валовой внутренний продукт Узбекистана за последние 20 лет вырос почти в 3,5 раза, а в расчете на душу населения — в 2,5 раза, средняя заработная плата — в 14 раз. Совокупные доходы населения в реальном исчислении возросли в 8,6 раза. При этом 47 процентов из них составляют доходы от собственности и осуществление предпринимательской деятельности.

(Окончание на 2-й стр.)

## Наше интервью

Мнением о Международной конференции «Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества» с корреспондентом «Народного слова» поделился заместитель главного редактора украинского общественно-политического еженедельника «Международный курьер» Дмитрий ДРОБОТУН.

## «КОНЦЕПЦИЯ ВЫЗЫВАЕТ ОГРОМНЫЙ ИНТЕРЕС»

— Прежде всего отметил бы, что конструктивный тон работе этой представительной международной конференции задало приветствие Президента Узбекистана Ислама Каримова, а также основной доклад, прозвучавший в самом начале форума, посвященный узбекской модели реформирования экономики и общества. Я уже не в первый раз в Ташкенте, приезжал сюда в апреле прошлого года на международный форум, где обсуждался такой важный вопрос, как эффективность антикризисных программ на примере Узбекистана. Благодаря этому я хорошо знаком с «узбекской моделью» экономического развития, базирующегося на известных пяти принципах реформирования и обновления экономики, разработанных главой вашего государства.

Замечу, что и в еженедельнике «Международный курьер» и в других украинских изданиях я опубликовал несколько статей о взвешенной и успешной экономической политике Узбекистана, которая позволила вашей стране в числе немногих государств мира в условиях продолжающегося мирового кризиса обеспечить устойчивые темпы экономического развития.

На нынешнюю конференцию я приехал с большим воодушевлением, с желанием еще больше узнать о вашей удивительной стране и о проводимых здесь реформах. Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, предложенная народу и обществу Президентом Исламом Каримовым, вызывает огромный интерес не только в Узбекистане, но и за рубежом.

(Окончание на 2-й стр.)

## ДАЛЕЙШЕЕ ПРОЦВЕТАНИЕ НАШЕЙ ДОРОГОЙ И СВЯЩЕННОЙ РОДИНЫ — ДОЛГ КАЖДОГО ИЗ НАС

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

Ислам Каримов дал свои рекомендации по дальнейшему расширению благоустроительных работ, высадке декоративных деревьев, соответствующих жаркому климату Сурхандарьи.

Президент страны ознакомился с деятельностью фермерского хозяйства «Ат-Термизий Намуна» Термезского района, возглавляемого Шухратом Чоршанбиевым, побеседовал с фермерами.

Сегодня в области действует около 5 тысяч фермерских хозяйств. Фермерское хозяйство «Ат-Термизий Намуна» в прошлом году получило богатый урожай: по 32 центнера хлопка и по 70 центнеров зерна с гектара. Доход хозяйства составил 106,6 миллиона сумов, а чистая прибыль — 26 миллионов сумов.

В этом году опытный фермер построил теплицу на 50 сотках земельной площади и обеспечил работой еще более десяти человек. В год малого бизнеса и частного предпринимательства в махалле «Ат-Термизи» открыл швейный цех.

Глава государства заинтересовался вопросами накопления богатого урожая зерна, развития хлопчатника, важными агротехническими мероприятиями, которые необходимо выполнять в ходе полевых работ.

Глава государства поинтересовался вопросами накопления богатого урожая зерна, развития хлопчатника, важными агротехническими мероприятиями, которые необходимо выполнять в ходе полевых работ.

Фермеры области выращивают на 98 тысячах гектаров соответствующие климату оазиса раннеспелые сорта пшеницы. Нынешней весной, с ее неблагоприятными погодными условиями, особое внимание уделяется подкормке почвы местными удобрениями. В результате на полях колосятся богатые хлеба, создается задел для будущего урожая.

Сурхандарьинским земледельцам удалось также обеспечить дружные всходы хлопчатника на 119600 гектарах. На полях уже проведена первая культивация.

Дехкане говорят, что один день весны кормит весь год, сказал глава государства. Поэтому в настоящее время, когда решается судьба будущего урожая, добивается успеха тот, кто своевременно и качественно выполняет все агротехнические мероприятия. В земледелии не бывает легкого года или сезона. Однако ожидаемое маловодье требует от дехкан еще большего умения и предприимчивости, рационального использования воды.

Если в прошлом году фермеры области при выращивании хлопчатника проводили мероприятия по снижению влаги в почве, то в нынешнем году стараются сохранить ее. С этой целью во время культивации вносятся в почву местные удобрения.

Глава государства в беседе с фермерами особо отметил весомую роль в обеспечении благосостояния народа, изобилия на наших рынках. Ислам Каримов подчеркнул, что государство и впредь будет всесторонне поддерживать дехкан.

Скоро в Термезе состоятся спортивные соревнования учащихся

средних специальных, профессиональных учебных заведений «Баркамол авлод — 2011». К проводимым впервые в истории области таким крупным соревнованиям ведется тщательная подготовительная работа. В ее рамках проведена реконструкция зданий Термезского государственного университета, академических лицеев, колледжей искусства, педагогики, олимпийского резерва, плавательного бассейна «Дельфин», теннисного корта «Алломиш», комплекса кураша и ряда других объектов.

Ислам Каримов посетил возведенный в Термезе спортивный комплекс «Сурхон». Здесь построены стадион на 10 тысяч мест, залы для художественной гимнастики и гандбола, которые оснащены современным спортивным инвентарем. В комплексе созданы все условия для занятий футболом, гандболом, легкой атлетикой и художественной гимнастикой.

Глава государства побеседовал с тренирующимися здесь гимнастками, гандболистами.

Ислам Каримов отметил, что наши юноши и девушки никому не уступают в одаренности и мастерстве. Необходимо уделять постоянное внимание воспитанию их дарований, поддержке устремлений. Проводимые в сфере образования и воспитания, духовности, спорта и других сферах огромные преобразования направлены именно на эти цели.

Глава государства отметил, что молодежь должна жить с осознанием того, наследниками каких великих предков она является, мобилизовать все свои знания, талант и устремления на дальнейшее преумножение авторитета нашей Родины.

Осматривая комплекс, Президент дал рекомендации по его совершенствованию. Глава государства отметил необходимость использования в строительной и оформительской работе лучших зарубежных опытов и традиций национального зодчества.

Президент страны ознакомился с возведенным в городе Термезе Домом счастья. В этом двухэтажном современном здании созданы все условия для молодежи.

Глава государства Ислам Каримов подчеркнул, что проведение самого волнующего события — бракосочетания — в таком прекрасном здании оставит у молодежи незабываемые впечатления на всю жизнь.

Человек должен жить во имя добра, сохранения мирной жизни, дальнейшего повышения уровня благосостояния народа, во имя счастья своих детей. Только в этом случае он достигнет намеченных целей. Наш народ живет и трудится именно с такими благородными мыслями. Эта истина еще раз нашла свое подтверждение в ходе поездки Президента страны в Сурхандарьинскую область.

**О. ТУРАКУЛОВ,  
Х. МАМАТРАЙМОВ,  
спецкорр. УзА.**  
Фото С. УРМОНОВА, УзА.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Затраты государства на социальную защиту в расчете на душу населения выросли более чем в 5 раз. Ежегодно около 60 процентов Государственного бюджета направляется на развитие здравоохранения, образования, коммунального хозяйства и других сфер, связанных с социальной защитой населения. Средняя продолжительность жизни людей за этот период увеличилась с 67 до 73 лет, уровень материнской смертности сократился более чем в 2 раза, детской — в 3 раза.

Вместе с тем, как подчеркивается в приветствии, все, что сделано за годы независимости, — это только начало длинного и сложного пути к долгосрочной цели, стоящей перед обществом и государством, — вхождения страны в число современных развитых, демократических государств, обеспечения народу достойных условий жизни и достойного места в мировом сообществе. Сама логика, закономерности развития страны и поставленная цель требуют продолжения демократических реформ. При этом нельзя, как отмечается в приветствии, поддаваться эйфории, чувству самоуспокоенности достигнутым, что может нанести огромный непоправимый урон поступательному развитию общества, престижу нашей страны.

Именно этим обусловлено принятие Концепции дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, которая, по сути дела, является программой дальнейшего продолжения модернизации страны на принципиально новом этапе развития государства и общества.

При этом в Узбекистане рыночные реформы и либерализация экономики проводятся в неразрывной связи с последовательной демократизацией политической системы, обеспечением независимости, самостоятельности судебной

власти, свободы слова и информации, свободы выбора и развития избирательной системы, а также формированием институтов гражданского общества, повышением политического сознания, правовой культуры граждан.

Важное значение имеет обеспечение эволюционного развития, преемственности, последовательности, а также системности проводимых преобразований, недопустимости, как это делается порой, половинчатости реформ, превращения их в некую имитацию демократических процессов. Демократия — это наш путь, каким бы

## УЗБЕКИСТАН ПО ПУТИ УГЛУБЛЕНИЯ РЕФОРМ: НОВЫЙ ЭТАП ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

Как отмечается в приветствии, в рамках углубления демократических реформ в судебной-правовой сфере предусматривается продолжение работ по обеспечению независимости и самостоятельности суда, укреплению судебного контроля на стадии судебного производства, расширению сферы применения института «Хабас корпус», созданию эффективных механизмов сдержек и противовесов в системе правоохранительных и контролирующих органов, декриминализации уголовного законодательства.

В области демократического реформирования информационной сферы, обеспечения свободы слова и информации планируется реализовать масштабные задачи по обеспечению открытости деятельности органов государственной власти и управления, укреплению независимости, экономической самостоятельности СМИ, внедрению в информационную сферу рыночных механизмов, современных информационно-коммуникационных технологий. Предусматривается и целый ряд других мер, направленных на более полную реализацию конституци-

онных прав граждан на свободу слова, обеспечение прозрачности проводимых реформ.

В соответствии с Концепцией предстоит разработать и реализовать комплекс мер по дальнейшей демократизации созданной в стране независимой избирательной системы, обеспечению свободы выбора и развитию избирательного законодательства.

Как подчеркнуто в приветствии Президента Ислама Каримова, предстоит масштабная работа по осуществлению принципа «От сильного государства — к сильному гражданскому обществу», даль-

нейшему усилению роли гражданских институтов. Предусматривается реализация комплекса мер по совершенствованию законодательства, правоприменительной практики по укреплению социального партнерства между институтами гражданского общества, органами самоуправления граждан и государственными структурами в реализации социально-экономических программ, защите прав, свобод и интересов различных слоев населения, созданию эффективных правовых механизмов общественного, гражданского контроля за деятельностью органов государственной власти и управления.

В рамках дальнейшего углубления демократических рыночных реформ и либерализации экономики, как отмечается в приветствии, сегодня разработаны и начата реализация четырех взаимосвязанных стратегических программ на 2011—2015 годы, предусматривающих развитие промышленности, инфраструктуры, транспортного и коммуникационного строительства, дальнейшее реформирование и повышение устойчивости финансово-банков-

ской системы, а также формирование в стране благоприятного делового климата и современных международных критериев их оценки. Реализация этих программ призвана обеспечить в долгосрочной перспективе продолжение структурных преобразований и дальнейшее повышение конкурентоспособности экономики.

Важное значение в данном этапе будет придаваться росту внутреннего спроса, что в условиях продолжающегося мирового финансово-экономического кризиса приобретает важное значение как стабилизирующий и стимулирующий фактор устойчивого развития экономики.

Как отмечается в приветствии главы нашего государства участникам конференции, наиболее важным результатом всей работы по модернизации страны является то, что курс на реформирование и демократизацию получает всемерную поддержку народа, прежде всего молодежи — решающей силы в реформировании и обновлении нашей страны.

В приветствии содержатся пожелания всем участникам плодотворной работы и выражена уверенность, что выводы и рекомендации, выработанные в ходе форума, безусловно, найдут практическое применение в работе по углублению демократических реформ и формированию гражданского общества в стране.

Сегодня Международная научно-практическая конференция «Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества» продолжит свою работу.

УзА.

Фото Аъло АБДУЛЛАЕВА.

## НАРОД УЗБЕКИСТАНА ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОСТРОИТ ВЕЛИКОЕ ГОСУДАРСТВО

В ТАШКЕНТЕ 22 апреля началась Международная конференция на тему: «Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества». Корреспонденты УзА побеседовали с некоторыми участниками конференции.

### Слово — участникам конференции

**Саид Холид МУСТАФО,** корреспондент газеты «The News» (Пакистан):

— Под руководством Президента Ислама Каримова в Узбекистане реализуются широкомасштабные социально-экономические реформы в полном соответствии с принципами гласности и открытости, что является ярким подтверждением последовательной работы по демократизации общества.

Проводимые в Узбекистане демократические реформы служат расширению и укреплению институтов гражданского общества в стране, будут служить важным фактором реформирования и модернизации республики, ее вхождения в число развитых государств.



Фото УзА.

инициатив, выдвинутых в Концепции дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, будет служить важным фактором реформирования и модернизации республики, ее вхождения в число развитых государств.

**Мухтар Сингх АС-САЛ,** руководитель компании «Asiana», председатель Международного совета сикхов (Индия):

— На нынешней конференции обсуждаются самые актуальные вопросы. В результате дальнейшей и мудрой политики главы государства Ислама

Каримова в Узбекистане успешно развиваются все сферы. В годы независимости наша страна достигла высоких рубежей в области экономики, углубления демократических реформ. Повышается благосостояние народа, возрастает авторитет Узбекистана на международной арене. Это свидетельствует о том, насколько верный путь национального развития избран вашим народом.

С большим интересом ознакомился с Концепцией дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, выдвинутой Президентом Исламом Каримовым. В ней определены такие конкретные задачи, как совершенствование работы по расширению роли и доли малого бизнеса и частного предпринимательства в экономике страны. Реализация этих задач будет служить дальнейшему развитию экономики Узбекистана.

**Записали  
Ноира МАНЗУРОВА,  
Мадина УМАРОВА,  
Ирода УМАРОВА,  
корр. УзА.**

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

Эта уникальная программа, предусматривающая синхронное проведение глубоких преобразований по всем направлениям разви-

## «КОНЦЕПЦИЯ ВЫЗЫВАЕТ ОГРОМНЫЙ ИНТЕРЕС»

тия республики. Это модель успешного продвижения вперед. Это реализация экономических и социальных реформ, основанных на верховенстве закона. Это путь к созданию сильного гражданского общества, в котором права и свободы отдельного человека являются наивысшей ценностью.

На конференции я представил доклад «Свобода слова как элемент национальной безопасности», в котором много места уделено развитию демократических свобод в Узбекистане. Ведь без надлежащего уровня свободы слова невозможно и интенсивное развитие экономики, которое на протяжении нескольких последних лет демонстрирует ваша республика. Предложенный

Президентом Исламом Каримовым пакет законов в сфере функционирования СМИ направлен на дальнейшее реформирование этой сферы. Проведение таких реформ свидетельствует, что процесс демократиза-

ции в вашей стране необратим.

Очень важно, что все реформы и преобразования, осуществляемые в Узбекистане, проходят поэтапно и эволюционно. Это, собственно, основной девиз руководителя Узбекистана, выраженный в таком простом понятии, как «Не построил нового дома, не разрушай старый». И этот девиз на протяжении почти двадцати лет независимо успешно осуществляется на практике. Уверен, что успешная реализация задач, поставленных в Концепции, в перспективе выведет Узбекистан в число самых развитых, самых передовых государств планеты.

**Записал  
Ильдар МУДРАСОВ,  
наш корр.**

## Сегодня — Всемирный день книги и авторского права

ЭТОТ день принято больше считать праздником книги, отдавая ей должное как неиссякаемому источнику знаний, духовности, эстетического наслаждения. Что ж, это и понятно, ведь для большинства людей духовное всегда выше меркантильного. Но всякий творческий процесс имеет и свою материальную сторону. К примеру, авторское право. Оно является неотъемлемой частью существования любого произведения, которое издается и тиражируется для того, чтобы почитатели таланта того или иного писателя, поэта, художника, а также музыканта, композитора, певца, кинорежиссера могли приобрести его творение. И за это автор должен получить кроме морального удовлетворения от наличия поклонников и почитателей популярности своего произведения и материальное вознаграждение.

Да простят меня сторонники высокого, духовного, что в праздник я повею разговор именно о материальном. Но, думается, для этого есть повод. И раз ЮНЕСКО в 1995 году, решив ввести в календарь памятных дат Всемирный день книги и авторского права, сформулировала его именно таким образом, значит, на то были причины. И одна из них заключалась в том, чтобы привлечь внимание правительств и мировой общественности к необходимости соблюдения авторского права и его защиты.

— Это очень важный вопрос, — говорит пресс-секретарь Узбекского республиканского агентства по авторским правам (УзРААП) Рустам Худайкулов. — Любое произведение — результат творческого труда автора или группы авторов, так называемых соавторов, который должен быть, как и любой труд, соответствующим образом вознагражден. Авторы, естественно, получают права на свое произведение. И если кто-то хочет использовать

данное произведение в каких-либо целях, например, передать в эфир, издавать, сдавать в прокат, тиражировать, переводить, он должен соблюдать авторские права и получить на это официальное разрешение у самого автора либо у того, кто владеет правами на конкретное произведение, то есть правообладателем.

Основным международным документом в области авторского права является Бернская конвенция об охране литературных и художественных произведений 1886 года, устанавливающая минимальные стандарты защиты прав авторов этих произведений. В 2004 году к Бернской конвенции присоединился и Узбекистан. Началась работа по приведению национального законодательства в соответствие с нормами международного права, и уже в 2006 году был принят Закон «Об авторском праве и смежных правах», который унифицировал нормы международного права.

Итак, закон есть, правовая основа для закрепления авторских прав и их защиты определена. Насколько все это действует?

Надо отметить, что с каждым годом все больше и больше наших соотечественников осознают, что надо «застолбить» свое авторство на творческие работы и произведения, чтобы пресечь в дальнейшем возможные посяательства на их авторские права. К тому же эти права будут под защитой на территории не только Узбекистана, но и еще более чем 160 государств, присоединившихся к Бернской конвенции. По состоянию на апрель нынешнего года в электронной базе данных УзРААП зарегистрировано более 80 тысяч произведений и их авторов. Причем регистрируют не только художественные и научные произведения, учебники и учебно-методические

пособия, сценарии фильмов и спектаклей, стихи и песни, но и произведения декоративно-прикладного искусства, графические рисунки, дизайнерские работы, программы для ЭВМ и другое. Один автор, к примеру, зарегистрировал свое произведение как дизайн мебели, другой — дизайн пригласительного билета, третий — компьютерную программу, четвертый — архитектурные проекты. То есть круг людей, желающих зарегистрировать результаты своего творческого труда, растет. И, как подчеркнул Рустам

Холбаевич, особенно радует, что среди обращающихся в агентство все больше и больше молодых людей со своими творческими произведениями, в частности, стихами и песнями, учебными пособиями, компьютерными программами и другими работами, что свидетельствует о высоком творческом потенциале подрастающего поколения.

Но не мала ли электронная база? Все ли творческие личности знают о том, что они могут зарегистрировать свое произведение и не только защитить свои права, но и получать с этого, если можно так выразиться, дивиденды? Как считают специалисты, этой возможностью пользуются далеко не все. К при-

меру, один из молодых поэтов усылал на одном из концертов песню, слова которой были очень похожи на его стихи. Он полуболебно воскликнул, что без его ведома воспользовались им, и потребовал поделить с ним доходы от исполнения песни. Получив отказ, мол, стихи только похожи, возмущенный автор обратился в суд, где его попросили представить документ, свидетельствующий о том, что эти стихи написал именно он. Такого документа у поэта не оказалось, так как он нигде не за-

регистрировал свое произведение. Суд он проиграл. А если бы произведение было зарегистрировано в том же УзРААП, то любая экспертиза подтвердила бы, что стихи его, хотя и некоторые слова в них заменены на другие. Так что многие вспоминают о своих правах только тогда, когда возникают споры об авторстве того или иного произведения художественного или научного труда. А ведь доказать его было бы гораздо проще, зарегистрируй автор свое произведение в установленном порядке. Тогда за их использование он получил бы законные отчисления. Так, один известный фотомастер обнаружил, что его работы без его согласия были использованы

## ЗАЩИТИТЬ

23 апреля 2011 года

Экология и общество

ВЧЕРА во всем мире широко отмечался Международный день Земли, провозглашенный в 2009 году Генеральной Ассамблеей ООН. Всемирное движение гражданских инициатив в защиту нашей планеты ежегодно в этот день проводит различные мероприятия и акции, направленные на то, чтобы привлечь внимание человечества к проблемам окружающей среды.

## В ЦЕЛЯХ СОХРАНЕНИЯ ПРИРОДЫ

В День Земли в разных странах по традиции звучит Колокол мира, призывая людей осудить всепланетную общность и приложить усилия к защите мира и жизни на Земле, сохранению красоты нашего общего дома. Его звон — это повод задуматься над тем, что может сделать каждый человек в решении экологических проблем, быть внимательнее к хрупкой и уязвимой окружающей среде.

В 2003 году и в нашей стране в парке культуры и отдыха имени Бабура в столице установлен Колокол мира, который также символизирует вклад Узбекистана в дело укрепления мира и стабильности в регионе Центральной Азии.

Как было отмечено в послании Генерального секретаря ООН Пан Ги Муна от 22 апреля 2010 года по случаю Международного дня Земли, человечество предъявляет необоснованно растущие требования к ресурсам Земли, забывая о том, что они не бесконечны. На протяжении всей истории человек пользовался благами природы для обеспечения собственного существования, благосостояния и развития. Слишком часто мы брали у природы, не отдавая ничего взамен. И сейчас для нас становится очевидными последствия нашего неравного отношения к природному капиталу. Самыми наглядными из них являются изменение климата и истощение озонового слоя. Происходит быстрая утрата биологического разнообразия — того неповторимого многообразия жизни на Земле, которое составляет основу нашего существования. Растет загрязнение пресноводных и морских акваторий, пустеют земли и некогда богатые рыбными ресурсами океаны.

После обретения независимости Узбекистан учредил существенную институциональную и правовую базу, подписал ряд международных конвенций по защите окружающей среды и внес значительный вклад в ее защиту, выполняя большинство начальных обязательств данных конвенций. Исходя из международных принципов охраны окружающей среды, в Узбекистане в процессе последовательного и поэтапного осуществления социально-экономических реформ принимаются необходимые меры по решению социальных и экологических проблем. Совершенствуется созданная законодательная база в этой сфере.

Глава нашего государства в своем обращении к высшей трибунале ООН неоднократно призывал мировое сообщество к совместным усилиям в решении глобальных проблем, таких, как межэтнические и межрелигиозные противоречия, борьба с бедностью, охрана окружающей среды. Как было отмечено в выступлении Президента Республики Узбекистан на пленарном заседании высокого уровня саммита ООН по Целям развития тысячелетия, проходившем в сентябре 2010 года в Нью-Йорке, огромное значение для достижения целей, поставленных Декларацией тысячелетия, особенно в условиях современных аномальных природных изменений, приобретает защита экологии и сохранение окружающей среды.

Как страна, подписавшая Декларацию тысячелетия, Узбекистан выполняет свои обязательства по достижению Целей развития тысячелетия, признавая их важность и актуальность в контексте национального устойчивого развития. Для решения экологических проблем правительством Республики Узбекистан принят ряд стратегических документов,

таких, как Национальный план действий по охране окружающей среды, Национальный план действий по гигиене окружающей среды, Национальная стратегия и План действий по сохранению биологического разнообразия, Национальная программа действий по борьбе с засухой и опустыниванием, Национальная стратегия по возобновляемой энергии. В целях обеспечения их реализации разрабатываются и осуществляются Национальная программа действий по охране окружающей среды, Государственная программа улучшения меллиоративного состояния орошаемых земель.

Программой развития ООН оказывается поддержка, направленная на усиление институционального потенциала в сфере охраны окружающей среды и эффективного использования природных ресурсов нашей страны. В рамках Механизма чистого развития (МЧР) Киотского протокола Рамочной Конвенции ООН об изменении климата, при технической поддержке проекта ПРООН «Создание потенциала по МЧР в Узбекистане», подготовлены и реализуются проекты по сокращению выбросов парниковых газов.

Масштабы природно-ресурсного, интеллектуального и экономического потенциала Республики Узбекистан обуславливают приоритетность и важную роль страны в решении национальных и региональных экологических проблем. Узбекистан как полноправный субъект международного права самостоятельно проводит социально-экономическую, а также экологическую политику, направленную на охрану окружающей среды, здоровья населения, рациональное использование природных ресурсов в целях обеспечения экологической безопасности и устойчивого развития страны, а также играет ключевую роль в поддержании функций биосферы в Центральноазиатском субрегионе.

Одним из результатов экологической политики Узбекистана стало улучшение качества окружающей среды. За годы независимости выбросы загрязняющих веществ в атмосферу снизились в 2,1 раза, сбросы загрязненных сточных вод сократились в 2 раза. Использование пестицидов сократилось более чем в 5 раз. В структуре посевных площадей установилась тенденция роста удельного веса зерновых и зернобобовых культур, овощей, бахчевых и картофеля за счет сокращения посевов хлопчатника, которые ныне составляют в структуре посевов 30 процентов. Активно осуществляются мероприятия по реабилитации экологической обстановки в Приаралье. Развиваются национальные заповедники, парки, заказники и экоцентры.

Реализация осуществляемых мер в нашей стране позволит обеспечить устойчивое развитие социальной, экономической и экологической сфер, суть которых — утверждение принципов права каждого гражданина на благоприятную окружающую среду и удовлетворение нужд современного поколения без нанесения ущерба будущим поколениям, заключающаяся в разумном использовании богатств Земли.

**Борис АЛИХАНОВ,** заместитель Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, **Сергей САМОЙЛОВ,** Садиржон ДЖАКБАРОВ, депутаты Законодательной палаты Олий Мажлиса от Экодвижения.

### В мире о нас

В работе «круглого стола» приняли участие представители экспертных и дипломатических кругов, а также австрийские ученые, сотрудники общественных организаций, студенты и журналисты.

В ходе диалога организатор мероприятия **главный редактор австрийского журнала «Бизнес, культура и спорт» М. Тихи** указал на необходимость соблюдения всеми странами среднеазиатского региона соответствующих конвенций ООН по трансграничным водным артериям. Он подчеркнул, что в рамках своего участия в работе международной конференции «Трансграничные экологические проблемы Средней Азии: применение международных правовых механизмов для их решения», состоявшейся в ноябре 2010 года в Ташкенте, посетил Приаралье и убедился в том, что неразумное использование водных ресурсов за короткий период привело к экологической и гуманитарной катастрофе. По его словам, Рогунская ГЭС является ярким примером того, когда одна страна пытается реализовать проект в ущерб другим странам. Международная оценка данного проекта показала, что в подобных сейсмоактивных регионах строительство гигантских плотин является крайне опасным. Тем более, что эта территория входит в ряд сейсмически неблагоприятных. Было указано, что абсолютное большинство горных стран Европы отказались от строительства крупных гидроэнергетических сооружений и рекомендуют другим подобным регионам строи-

тельство малых ГЭС, которые экономически выгодны, а самое главное — безопасны. Рогунская ГЭС является проектом 30–40-летней давности и не отвечает требованиям экологической и технической безопасности. Следовательно, ее реализация создаст большие угрозы для региона.

**Член Европарламента от Австрии Х. Свабода,** выступая перед участниками, обратил внимание собравшихся на тот факт, что в ходе своей поездки в Узбекистан имел возможность убедиться в том, что в стране экологическая безопасность представляет особую значимость.

— Я был восхищен тем, что вопросы окружающей среды защищаются на всех уровнях. Это является очень позитивным фактором, — отметил Х. Свабода.

Он также указал на необходимость применения совместных согласованных всеми сторонами подходов в решении указанных вопросов, которые позволят предотвратить нарушение экологического баланса в Средней Азии и смягчить последствия негативного воздействия антропогенных факторов на окружающую среду и здоровье населения региона.

**Научный сотрудник Австрийского института технологий М. Джуг** сообщил, что при строительстве

крупных ГЭС первостепенное значение имеет уровень сейсмичности территории, на которой планируется их возведение. Современная наука с ее последними достижениями не в силах гарантировать безопасность масштабных объектов в случае землетрясения. Ярким подтверждением этого является недавнее землетрясение в Японии и последовавшее за

тем цунами, в результате которых произошли трагические события на АЭС «Фукусима-1».

**Генеральный директор компании экологической экспертизы «Kartographie Huber» Ф. Хубер** также подчеркнул опасность последствий техногенного характера как результат вмешательства человека. Демонстрируя на слайдах снимки Аральского моря, сделанные со спутников, австрийский эксперт отметил, что катастрофа данного водного резервуара является проблемой планетарного масштаба, и мировое сообщество должно оказать содействие странам региона, в первую очередь Узбекистану в восстановлении флоры и фауны в этом регионе.

Стоит отметить, что в Аральском море, которое недавно было четвертым по величине озером в мире и являлось богатейшей природой и фауной, объем воды сократился более чем в 13 раз.

Далее Ф. Хубер подчеркнул,

что страны региона и в первую очередь правительство Узбекистана прилагают огромные усилия для реимации Приаралья. Он дал высокую оценку предпринимаемым Узбекистаном мерам по локализации экологической катастрофы.

В ходе «круглого стола» его участники выразили полную поддержку предложениям о необходимости строительства малых ГЭС, являющихся более рациональным с экологической и экономической точек зрения, и рекомендуемым многими авторитетными международными экологическими органи-

зациями и ведущими экспертами. Было отмечено, что территория, на которой Таджикистан планирует строительство Рогунской ГЭС, обладает сейсмичностью в 8–9 баллов по шкале Рихтера, и что в случае землетрясения объем затопленных территорий охватит населенные пункты в первую очередь самого Таджикистана, затем Узбекистана и Туркменистана.

Авария в 2009 году на Саяно-Шушенской ГЭС и недавние события в Японии на АЭС «Фукусима-1» являются яркими примерами проблем для всего мирового сообщества — сохранение безопасности важных объектов энергетической инфраструктуры в условиях масштабных природных катаклизмов.

Участники мероприятия были подробно проинформированы о последовательной позиции Узбекистана в вопросе строительства крупных энергетических объектов в странах верховья трансграничных рек, а также

возможных негативных последствий этих сооружений на окружающую среду.

Отмечено, что после обретения независимости Узбекистан предпринял колоссальные усилия для смягчения Аральской экологической катастрофы. В частности, по инициативе Президента Ислама Каримова был создан Благотворительный общественный фонд по защите генофонда Приаралья. По итогам международной конференции по Аралу, проведенной по инициативе Узбекистана в марте 2008 года, приняты Ташкентская Декларация и

План действий, предусматривающий реализацию проектов на общую сумму около 1,5 млрд. долларов, рассчитанный на 2011–2015 годы.

В апреле 2010 года зону Приаралья посетил Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун, который отметил, что «был шокирован, и увиденное оставило у него неизгладимое впечатление».

В заключение главный редактор журнала «Бизнес, культура и спорт» М. Тихи обратил особое внимание на то, что строительство новых крупных гидротехнических сооружений в верховьях трансграничных рек приведет к дальнейшему истощению водных ресурсов в любом регионе мира и призвал собравшихся к совместной выработке мер международного сотрудничества по смягчению последствий, связанных с Аральским кризисом, к принятию согласованного решения по этой глобальной проблеме.

ИА «Жахон».

## НЕРАЗУМНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ ПРИВЕДЕТ К КАТАСТРОФЕ

### МОЛОДЕЖНЫЙ ПРАЗДНИК В АНДИЖАНЕ

В АНДИЖАНЕ прошла масштабная акция Фонда «Форум культуры и искусства Узбекистана» под названием «Нам — 20 лет». В ней приняли участие студенты высших учебных заведений области, учащиеся колледжей и лицеев, представители творческих профессий.



Акции

В рамках акции в городском парке культуры и отдыха имени Алишера Навои состоялась ярмарка свободных рабочих мест, на которой 500 предприятий и организаций области предложили молодым людям более 3 800 вакантных мест. По словам главного специалиста областного управления

прошла презентация проектов по реализации инновационных идей. Их авторы — 125 представителей деловых кругов, наладивших свой бизнес благодаря грантам, предоставленным Фондом Форум. Интересно и познавательно прошел и конкурс молодых журналистов. В нем участвовали 90 юношей и девушек, делающих свои первые шаги в электронных и печатных СМИ, сотрудничающих с пресс-центром «Келажак-пресс». В основном работы, представленные ими, были посвящены 20-летию независимости нашей страны.

В рамках акции общественным объединением «Женское собрание» также проведен благотворительный марафон, главная цель которого — пропаганда здорового образа жизни, приобщение молодежи к регулярным занятиям физической культурой и спортом. В этом мероприятии приняли участие свыше 1 500 девушек.

**Саидхаммад ШУКУРОВ,** наш соб. корр.

### От нашего парламентского корреспондента

ОРГАНИЗОВАННЫЙ Комитетом Законодательной палаты Олий Мажлиса по аграрным и водохозяйственным вопросам семинар был посвящен теме совершенствования правовых основ по реализации продукции предприятий малого бизнеса, в том числе фермерских хозяйств, на внешних рынках.

## ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ОСНОВЫ ЭКСПОРТА

Участвовавшие в нем депутаты, ответственные работники министерств и ведомств, представители малого бизнеса, фермерских, дехканских хозяйств и агрофирм отметили, насколько актуальным является повышение экспортного потенциала малых предприятий, особенно в Год малого бизнеса и частной предпринимательства. На необходимость создания для этого организационных, правовых, финансовых механизмов и условий было указано Президентом страны в докладе на заседании правительства по итогам социально-экономического развития в 2010 году и важнейшим приоритетам на 2011 год. Глава государства подчеркнул, что не каждое малое предприятие может самостоятельно выводить со своим товаром на внешние рынки, имея в виду высокие издержки и отсутствие достаточных знаний о состоянии рынка. Поэтому была поставлена задача — устранить излишние внутренние процедуры по оформлению внешнеторговых операций, предоставить дополнительные преференции для экспорта продукции малого бизнеса.

Как прозвучало на семинаре, благодаря созданным условиям и вниманию, оказываемому фермерам, производством сельскохозяйственной продукции в стране с каждым годом возрастает. Но сегодня само явление фермерские хозяйства не должны оставаться только производителями. Посредством внедрения в село современных технологий, развития переработки собственной продукции они должны стремиться устойчиво закрепиться на внешних рынках со своими конкурентоспособными товарами. При этом важным фактором в повышении качества продукции и экспортного потенциала фермерских хозяйств является регулярное проведение по

инициативе главы государства Международной специализированной выставки-продажи мини-технологий и компактного оборудования для сельского хозяйства. Выставка-продажа способствовала увеличению количества фермерских хозяйств-производителей. Многие из них, найдя на внешних рынках свое место, демонстрируют потенциал Узбекистана, что в свою очередь повышает интерес зарубежных стран к выращиваемой сельскохозяйственной продукции в нашей стране. В ходе мероприятия были заслушаны выступления депутата Ф. Комилова, ответственных работников Торгово-промышленной палаты, Ассоциации фермерских хозяйств, Государственного таможенного комитета, Министерства внешнеэкономических связей, инвестиций и торговли. По представленной ими информации состоялась оживленная дискуссия и внесены предложения по совершенствованию правовых основ, касающихся экспорта продукции субъектов малого бизнеса и фермерских хозяйств. Была отмечена необходимость усиления работы в таких направлениях, как создание и развитие инфраструктуры, оказывающей содействие в реализации произведенной сельскохозяйственной продукции на внешних рынках, снабжение фермеров и предпринимателей необходимой информацией, осуществление мер по организации их учебы в развитых странах в целях изучения конъюнктуры внешних рынков, оказание фермерам-экспортерам непосредственной помощи в поиске зарубежных партнеров. Путями увеличения экспортных поставок названо также создание посредством Интернет-сети торговых площадок продвижения товаров на экспорт, открытие торговых домов в зарубежных странах.

**Машкура ЗАХИДОВА.**

в одном из изданий. Он обратился в УзРААП, где подтвердили его авторство, что помогло получить с издания материальную компенсацию.

КСТАТИ, в УзРААП отметили один странный феномен. Агентством осуществляется сбор авторского вознаграждения за использование произведений авторов на телевидении, радио, в Интернете, но авторы почему-то не спешат получать свои деньги, несмотря на напоминания и приглашения, как говорится, пройти к кассе. Странно, но факт. При-

ленных торговых точках дешевые диски с песнями любимых исполнителей или с фильмами, среди которых есть еще не выпущенные в прокат. Конечно, о высоком качестве или о качестве вообще за частую говорить не приходится. Особенно, когда видно, что новый фильм записан прямо в зале, нередко с эффектом присутствия, т. е. со специфичным звуком, явным смехом или испуганным взглядом зрителя, а то и с теньями на экране шастающих по залу людей. Впрочем, попадаются и записи вполне приличного каче-

ства. Но и они зачастую являются «пиратскими», хотя и стоят дороже. ПРАКТИЧЕСКИ каждый рейд выявляет нарушения законодательства об авторских правах. Да вы и сами можете провести простой эксперимент. Спросите у торговца, сколько стоит, к примеру, диск с зарубежными кинофильмами. На лотках эта цена может составить 2–3 тысячи сумов, в торговых точках от 5 тысяч сумов и выше. А специалисты УзРААП на основе предоставленных авторами и правообладателями данных определили, что средняя стоимость диска с лицензионной записью не может быть ниже 15 тысяч сумов. И сегодня при выдаче экспертного заклю-

чения указывается не рыночная стоимость «пиратского диска» в 2–3 тысячи сумов, а средняя стоимость лицензионного диска, с которого делались копии — 15–18 тысяч сумов. Так что тем, кто хочет нарушить авторские права и поживиться за счет труда других, следует учесть, что сейчас штрафные санкции к ним могут возрасти многократно. Кстати, в соответствии с Бернской конвенцией в нашей республике должна быть обеспечена защита прав и зарубежных авторов или правообладателей. Некото-

усмехнется. Мол, зачем покупать «пиратские» диски, когда в Интернете можно бесплатно скачать и музыку, и кино, и игры, и многое другое. Но тем самым мы можем также нарушить чьи-то авторские права, ведь неизвестно, есть ли у хозяев того или иного сайта договор с авторами на то, чтобы выложить их произведения в Интернет.

ЗАКОННО или нет скачивание различных произведений из Интернета даже для личного пользования — спорный вопрос. Недавно один из знаменитых российских исполнителей заявил, что чем больше людей слушают его песни — тем лучше, и он не против того, чтобы они делали это бесплатно. Другой исполнитель наоборот считает, что тот, кто бесплатно «качает» его альбомы, — воршишка, и многие зарубежные исполнители, которые прежде зарабатывали на записях в студиях и выпускали альбомов больше, чем на концертах, сегодня с развитием Интернета вынуждены все чаще и чаще выезжать на гастроли, чтобы пополнить свои доходы. Конечно, не нам судить, кто из них прав. Но есть законодательство, защищающее авторские права. И пока оно действует, мы должны его неукоснительно соблюдать.

И Всемирный день книги и авторского права — хороший повод задуматься над этим... **Сергей ЛИ,** наш корр.

## ПРАВА ТВОРЦА

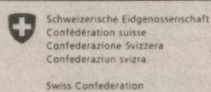
чем таких фактов уже накопилось несколько десятков...

По словам специалистов, одной из проблем, которая препятствует развитию авторского права, является низкая правовая грамотность в этой сфере как среди населения, так и среди авторов. К примеру, на сегодняшний день пока еще распространена реализация и тиражирование контрафактной продукции, то есть незаконным образом изготовленных копий, в частности, кино-, видеофильмов, музыки. Людей, занимающихся этим «ремеслом», в просторечии называют «пиратами». Давайте признаем честно, что многие из нас выступают их «подельниками», покупая с лотков или в многочис-

ленными торговыми точками дешевые диски с песнями любимых исполнителей или с фильмами, среди которых есть еще не выпущенные в прокат. Конечно, о высоком качестве или о качестве вообще за частую говорить не приходится. Особенно, когда видно, что новый фильм записан прямо в зале, нередко с эффектом присутствия, т. е. со специфичным звуком, явным смехом или испуганным взглядом зрителя, а то и с теньями на экране шастающих по залу людей. Впрочем, попадаются и записи вполне приличного каче-

ства. Но и они зачастую являются «пиратскими», хотя и стоят дороже. ПРАКТИЧЕСКИ каждый рейд выявляет нарушения законодательства об авторских правах. Да вы и сами можете провести простой эксперимент. Спросите у торговца, сколько стоит, к примеру, диск с зарубежными кинофильмами. На лотках эта цена может составить 2–3 тысячи сумов, в торговых точках от 5 тысяч сумов и выше. А специалисты УзРААП на основе предоставленных авторами и правообладателями данных определили, что средняя стоимость диска с лицензионной записью не может быть ниже 15 тысяч сумов. И сегодня при выдаче экспертного заклю-

чения указывается не рыночная стоимость «пиратского диска» в 2–3 тысячи сумов, а средняя стоимость лицензионного диска, с которого делались копии — 15–18 тысяч сумов. Так что тем, кто хочет нарушить авторские права и поживиться за счет труда других, следует учесть, что сейчас штрафные санкции к ним могут возрасти многократно. Кстати, в соответствии с Бернской конвенцией в нашей республике должна быть обеспечена защита прав и зарубежных авторов или правообладателей. Некото-



Up-scaling of the Swiss IWRM approach with the World Bank  
Распространение Швейцарского подхода к ИУВР совместно со Всемирным банком  
СРМБ Швейцарца ёндашувини Жаҳон банки билан ҳамкорликда тадбиқ этиш



**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В КОНКУРСЕ  
НА ПОСТАВКУ ВЕЛОСИПЕДОВ**

Проект поддержки сельхозпредприятий — фаза II Швейцарского бюро по сотрудничеству посольства Швейцарии приглашает к участию в конкурсе на поставку велосипедов.

Целью проекта является повышение продуктивности, финансовой стабильности и устойчивости к внешним воздействиям сельского хозяйства и повышение доходности водопользователей в проектной зоне.

**Основные требования**

- Ценовое предложение необходимо доставить не позднее 14.00 20 (двадцатого) мая 2011 года в запечатанном конверте, на котором должно быть указано:
  - 7F-06401.01;
  - заявка на поставку велосипедов;
  - название организации.
- Форма представления ценового предложения — произвольная. Указывается цена на единицу оборудования и общая стоимость поставки.
- Вместе с ценовым предложением (два оригинала) в том же конверте необходимо представить перечень выполненных работ подобного характера (два оригинала) за период 2008—2011 годы с указанием организаций, которым поставлялось оборудование, перечня поставленного оборудования и контактов (Ф. И. О., телефон, электронный адрес) организации.
- Доставка конкурсной заявки может осуществляться по почте или через курьера.
- Заявка представляется на русском языке.
- Изменение предложения после его представления не допускается.
- Выбор поставщика будет производиться на основании представленного ценового предложения в строгом соответствии с указанной спецификацией на требуемое оборудование. Также будет учитываться представленная информация о выполнении подобных заказов в 2008—2011 годах.
- Все цены указываются в узбекских сумах.
- Выбор поставщика дополнительно представит до заключения договора на поставку велосипедов лицензию на осуществление деятельности, документ из налоговых органов об отсутствии задолженности по обязательным платежам.
- Оплата поставки:
  - перечисление;
  - предоплата — до 50% от суммы договора.
- Срок поставки товара — в течение 30 календарных дней с момента зачисления аванса на счет поставщика.
- Доставка оборудования осуществляется поставщиком по нижеуказанному адресу.
- Ценовое предложение должно быть действительно в течение 30 календарных дней со дня проведения тендера (20 мая 2011 года).
- Выбор поставщика будет проинформирован о результатах конкурса до 5 июня 2011 года.
- Заявки на участие в конкурсе доставляются по нижеуказанному адресу.
- Вопросы принимаются в письменном виде по нижеуказанному электронному адресу.
- Ко всем участникам конкурса применяются равные условия. Все участники конкурса получают одну и ту же информацию.

**Количество**

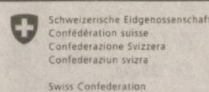
Велосипеды — 130 шт.

**Спецификации**

Модель: 2005 — 2010 г.  
Кол-во колес: 2  
Вид велосипеда: дорожный, вне дороги, мужской  
Тип: для взрослых  
Материал рамы: алюминиевый сплав  
Вилка: жесткая  
Скорость: переключение скоростей — нет

Адрес: 100031, г. Ташкент, ул. Марьям Якубовой, 10, Швейцарское бюро по сотрудничеству.  
Телефон (+998 98) 367-00-25.

E-mail: info@sdc.resp.uz  
Web: www.swiss-cooperation.admin.ch/centralasia



Up-scaling of the Swiss IWRM approach with the World Bank  
Распространение Швейцарского подхода к ИУВР совместно со Всемирным банком  
СРМБ Швейцарца ёндашувини Жаҳон банки билан ҳамкорликда тадбиқ этиш



**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В КОНКУРСЕ  
НА ПОСТАВКУ ПЕРСОНАЛЬНЫХ КОМПЬЮТЕРОВ И ПРИНТЕРОВ**

Проект поддержки сельхозпредприятий — фаза II Швейцарского бюро по сотрудничеству посольства Швейцарии приглашает к участию в конкурсе на поставку персональных компьютеров и принтеров.

Целью проекта является повышение продуктивности, финансовой стабильности и устойчивости к внешним воздействиям сельского хозяйства и повышение доходности водопользователей в проектной зоне.

**Основные требования**

- Ценовое предложение необходимо доставить не позднее 14.00 17 (семнадцатого) мая 2011 года в запечатанном конверте, на котором должно быть указано:
  - 7F-06401.01;
  - заявка на поставку компьютеров и принтеров;
  - название организации.
- Форма представления ценового предложения — произвольная. Указывается цена на единицу оборудования и общая стоимость поставки.
- Вместе с ценовым предложением (два оригинала) в том же конверте необходимо представить перечень выполненных работ подобного характера (два оригинала) за период 2008—2011 годы с указанием организаций, которым поставлялось оборудование, перечня поставленного оборудования и контактов (Ф. И. О., телефон, электронный адрес) организации.
- Доставка конкурсной заявки может осуществляться по почте или через курьера.
- Заявка представляется на русском языке.
- Изменение предложения после его представления не допускается.
- Выбор поставщика будет производиться на основании представленного ценового предложения в строгом соответствии с указанной спецификацией на требуемое оборудование. Также будет учитываться представленная информация о выполнении подобных заказов в 2008—2011 годах.
- Все цены указываются в узбекских сумах.
- Выбор поставщика дополнительно представит до заключения договора на поставку компьютеров и принтеров лицензию на осуществление деятельности, документ из налоговых органов об отсутствии задолженности по обязательным платежам.
- Оплата поставки:
  - перечисление;
  - предоплата — до 50% от суммы договора.
- Гарантийные сроки:
  - на персональные компьютеры и принтеры — 1 год;
  - на мониторы — 3 года.
- Срок поставки товара — в течение 30 календарных дней с момента зачисления аванса на счет поставщика.
- Доставка оборудования осуществляется поставщиком по нижеуказанному адресу.
- Ценовое предложение должно быть действительно в течение 30 календарных дней со дня проведения тендера (17 мая 2011 года).
- Выбор поставщика будет проинформирован о результатах конкурса до 1 июня 2011 года.
- Заявки на участие в конкурсе доставляются по нижеуказанному адресу.
- Вопросы принимаются в письменном виде по нижеуказанному электронному адресу.
- Ко всем участникам конкурса применяются равные условия. Все участники конкурса получают одну и ту же информацию.

**Перечень и количество оборудования**

- Персональные компьютеры — 55 штук.
- Принтеры — 55 штук.

**Технические спецификации оборудования**

CPU: Dual Core E2200, 2.2 Mhz  
RAM: DDR II 1Gb  
HDD: 320Gb (7200 rpm SATA)  
Motherboard: G31  
CD-DRIVE: DVD-RW+  
CASE: ATX 450W  
KEYBOARD: Multimedia  
MOUSE: Optical  
MODEM: 56K (Callback)  
SPEAKER: Standard  
MONITOR: LCD "17"  
PILOT: не менее 5 розеток, 3 м  
UPS: 600 W Back Power Pro  
PRINTER: Цветность: ч/б А4  
Максимальное разрешение для ч/б печати — 600x600 dpi  
Скорость печати — 12—18 стр./мин.  
Объем памяти — 2—8 Мб.  
Ресурс картриджа — 5 000 страниц.

Адрес: 100031, г. Ташкент, ул. Марьям Якубовой, 10, Швейцарское бюро по сотрудничеству.  
Телефон (+998 98) 367-00-25.

E-mail: info@sdc.resp.uz  
Web: www.swiss-cooperation.admin.ch/centralasia

**Внимание организаций и предприятий!**

**Инжиниринговая компания «Служба единого заказчика» Ташкентского городского хокимията** объявляет конкурсные торги (тендер) по объекту

**«Реконструкция системы отопления и кондиционирования здания центрального аппарата Министерства экономики Республики Узбекистан»**

**Стартовая цена заказчика:**  
— 231 294 452 сума с учетом НДС;  
— 192 745 376 сумов без учета НДС.  
**Срок завершения работ** — 15 июля 2011 года.  
Строительство будет вестись за счет средств государственного бюджета.  
**Заказчик** — Инжиниринговая компания «Служба единого заказчика» Ташкентского городского хокимията.  
**Организатор торгов** — Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту.  
Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.  
При участии в конкурсных торгах отечественных и зарубежных строительных организаций в оценке конкурсных предложений предусматриваются следующие ценовые предпочтения для отечественных подрядчиков: при проведении оценки конкурсных предложений участников конкурсных торгов с импортной поставкой работ (услуг), по которым импортёры в соответствии с законодательством освобождаются от налога на добавленную стоимость, досчитываются на сумму указанного налога.  
Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту по адресу:  
г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 700.  
**Стоимость одного комплекта конкурсной документации** — сто тысяч сумов.  
Оферты принимаются организатором торгов по адресу:  
г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 700.  
Телефон 244-07-65. Факс 244-12-17.  
Последний срок представления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт. Вскрытие оферт состоится в здании хокимията города Ташкента не менее чем через 30 дней после опубликования объявления.

**Внимание организаций и предприятий!**

**Инжиниринговая компания «Служба единого заказчика» Ташкентского городского хокимията** объявляет повторные конкурсные торги (тендер) по объекту

**Подпол № 1-4 «Капитальный ремонт школы № 259 в Юнусабадском районе г. Ташкента»**

**Стартовая цена заказчика:**  
— 422 089 000 сумов с учетом НДС;  
— 351 740 000 сумов без учета НДС.  
**Срок завершения работ** — 20 августа 2011 года.  
Строительство будет вестись за счет средств Фонда реконструкции, капитального ремонта и оснащения образовательных учреждений.  
**Заказчик** — Инжиниринговая компания «Служба единого заказчика» Ташкентского городского хокимията.  
**Организатор торгов** — Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту.  
Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.  
При участии в конкурсных торгах отечественных и зарубежных строительных организаций в оценке конкурсных предложений предусматриваются следующие ценовые предпочтения для отечественных подрядчиков: при проведении оценки конкурсных предложений участников конкурсных торгов с импортной поставкой работ (услуг), по которым импортёры в соответствии с законодательством освобождаются от налога на добавленную стоимость, досчитываются на сумму указанного налога.  
Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — в Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту по адресу:  
г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703.  
**Стоимость одного комплекта конкурсной документации по подполту** — сто тысяч сумов.  
Оферты принимаются организатором торгов по адресу:  
г. Ташкент, ул. Абая, 6, комн. 703.  
Телефон 244-07-65. Факс 244-12-17.  
Последний срок представления оферт организатору торгов — к дню и часу вскрытия оферт. Вскрытие оферт состоится в здании хокимията города Ташкента не менее чем через 15 дней после опубликования объявления.

**Staldom Modul**

**Строительство бескаркасных арочных зданий**

Ангары, гаражи, кровельные склады и другие бескаркасные сооружения арочного типа

Ангары предназначены для стоянки, техобслуживания, ремонта машин и механизмов разного типа, а также для хранения разного рода сельскохозяйственной и промышленной продукции

**Производство сварных двутавровых балок**



**Изготовление металлоконструкций**

Фермы, стойки, колонны, регилы

г. Ташкент, ул. Джаркурганская, 22. Телефон 294-51-00. Факс 296-82-70.  
E-mail: texno7@bk.ru. Подробная информация на сайте www.sdm.uz

**Российский линолеум**

тел. 234-48-11  
факс 234-49-58

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**

**Реклама в «НАРОДНОМ СЛОВЕ» — реальная поддержка Вашего бизнеса!**

Мы ждем Вас по адресу: г. Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32. Тел.: 232-11-15, 236-09-25. E-mail: reklama@xs.uz

**Халқ сўзи Народное слово**

**УЧРЕДИТЕЛИ:**

Кенгаш Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

**Главный редактор Уткир РАХМАТОВ**

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-427. Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 20 158. Способ печати офсетный. Формат А-2. Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк», адрес предприятия: улица Буюк Турон, 41.

1 2 3 4 ISSN 2010-8877

**Отделы редакции:**

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01. Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.

Действующий редактор И. МУДАРИСОВ  
Дежурный Ф. МИРЗАЕВ  
Старший корректор Н. РЫЖКОВА

\* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32. Адрес в Интернете: www.narodnoeslovo.uz E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Газета сверстана И. ЛАРИОНОВЫМ.  
Итого по УзА: 02.10 Подписано в 03.30